



RIDECASE

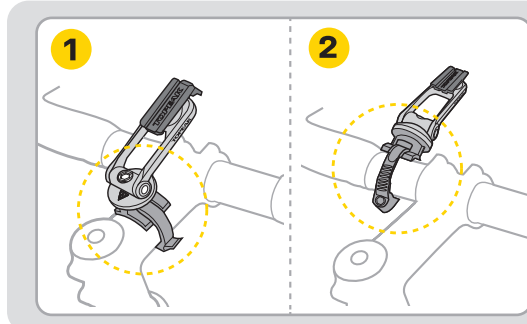
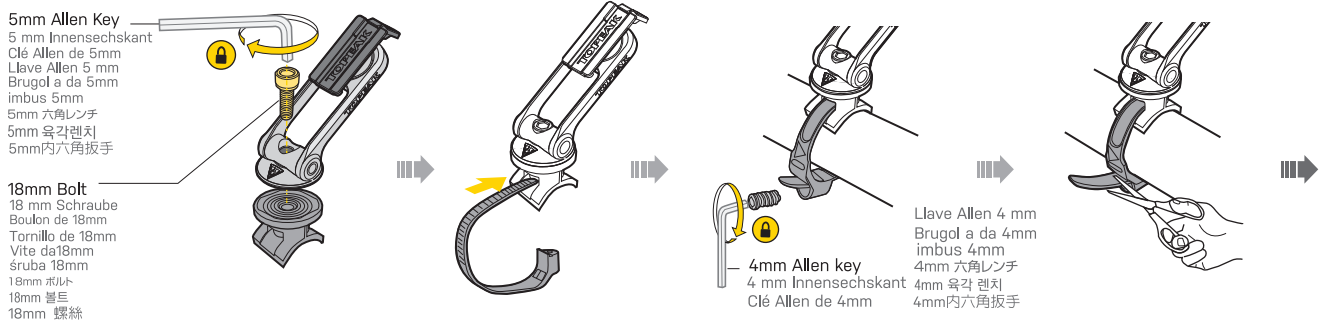
PREPARE TO RIDE

EN DE FR ES IT PL JP KR CH

INSTALL RIDECASE MOUNT ON HANDLEBAR OR STEM

MOTAGE DER RIDECASE HALTERUNG AM LENKER ODER AM STEUERSATZ / INSTALLER LA FIXATION RIDECASE MOUNT SUR LE CINTRE OU LA POTENCE / EI RIDECASE SE INSTALA EN EL MANILLAR O EN LA POTENCIA / INSTALLARE L'ATTACCO RIDECASE SULLO STERZO O MANUBRIO /

MONTAŻ SYSTEMU MONTAŻOWEGO RIDECASE NA KIEROWNICY LUB WSPORNIKU KIEROWNICY / ハンドルバー、またはステム へのライドケース マウントの取り付け / 핸들바 및 스템에 라이드케이스 마운트 장착하기 / 安裝RideCase固定座在車手把和豎管上



NOTE:
Do not install RideCase mount on the tapered section of the handlebar to prevent unintended loosening of the mount and causing possible damage to your iPhone.

ACHTUNG:
Montieren sie den RideCase Mount nicht im konisch zulaufenden Teil eines Lenkers, um ein Lockern des Halters und einen Schaden an ihrem Smartphone zu vermeiden.

NOTE:
N'installez pas le RideCase Mount sur la partie biseautée du cintre pour éviter tout desserrage inattendu du montage, ce qui pourrait endommager votre iPhone.

NOTA:
No instale la montura en los lugares señalados en el manillar para prevenir cualquier daño posible a su iPhone.

NOTE:
Non installare l'attacco morsetto nel mezzo dell'attacco al manubrio per evitare danni o perdita del dispositivo

UWAGA:
Nie należy montować RideCase mount na węższej części kierownicy aby zapobiec przypadkowemu poluzowaniu mocowania co może być przyczyną uszkodzenia iPhone.

注意:
意図しないマウントの緩みやスマートフォンの損傷を防止するためバーテーパー部分にはマウントを装着しないでください。

알림:
라이드케이스 마운트를 핸들바의 테이퍼된 부분에 설치하지 마십시오. 체결이 정확하게 되지 않으면 마운트가 풀리거나 스마트폰에 손상을 입힐 수 있습니다.

注意:
請勿將 RideCase 安裝於車手把錐形區段，避免騎乘中引起不預期的鬆脫，同時造成手機損傷。

OPTIONAL ACCESSORIES

OPTIONALES ZUBEHÖR / ACCESSOIRES OPTIONNELS /

ACCESORIOS OPCIONALES / ACCESSORI OPZIONALI / OPCJONALNE AKCESORIA / オプション アクセサリー / 별도 구매 용품 / 其他功能選配商品



MOUNTS EVERYWHERE...



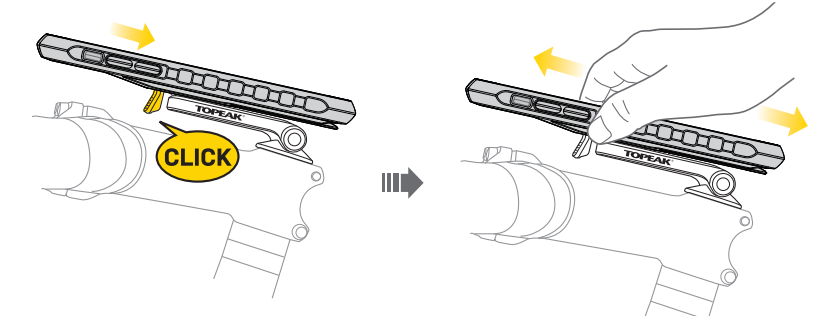
RIDECASE MOUNT
Art No. TC1021
(w/ 1 1/8" stem cap)
Art No. TC1023
(w/ 1 1/4" stem cap)

RIDECASE CENTER MOUNT
WITH SC & G-EAR ADAPTERS
Art No. TC1028

INSTALL IPHONE WITH RIDECASE ONTO RIDECASE MOUNT

MONTIEREN DES

IPHONES AUF DER RIDECASE HALTERUNG / INSTALLER L'IPHONE SUR LA FIXATION RIDECASE MOUNT / INSTALAR EL IPHONE EN EL MONTAJE DE RIDECASE / INSTALLARE L'IPHONE SULL'ATTACCO RIDECASE / MONTAŻ IPHONA DO UCHWYTU MONTAŻOWEGO RIDECASE / ライドケース マウントへのiPhoneの取り付け / 라이드케이스 마운트에 아이폰 장착하기 / 安裝iPhone與RideCase於RideCase 固定座上



Install iPhone/RideCase assembly on RideCase Mount until an audible click is heard. Slide iPhone/RideCase assembly back and forth to insure that it is firmly fixed on the RideCase Mount.

Montieren Sie die iPhone/RideCase Kombination auf dem RideCase Mount, bis ein hörbares Klickgeräusch ertönt. Schieben Sie die Kombination vor und zurück, um sicherzustellen, dass sie fest auf dem RideCase Mount arretiert ist.

Installez le couple iPhone/RideCase sur la fixation RideCase Mount jusqu'à entendre un click audible. Glissez le couple iPhone/RideCase d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il soit fermement attaché à la fixation.

Instalar iPhone en RideCase y colocarlo en la montura, hasta que se oiga un click. Empujar el iPhone de arriba abajo una vez instalado en el RideCase para asegurarse de que la colocación es correcta.

Installare l' iPhone/RideCase assemblati e far scivolare sull'attacco RideCase sino a che sentite un click. Spingete verso il basso e assicuratevi che l'iPhone/ RideCase assemblati, siano ben saldi sull'attacco RideCase.

Wepnij iPhona z RideCase'em na system montażowy aż usłyszysz kliknięcie. Poruszaj iPhonem w obie strony aby upewnić się, że jest on prawidłowo zamocowany w systemie montażowym.

라이드케이스를 "카치"와音がするまでスライドさせ、ライドケース マウントに取り付けます。ライドケースがライドケース マウントに正しく固定されていることを確認してください。

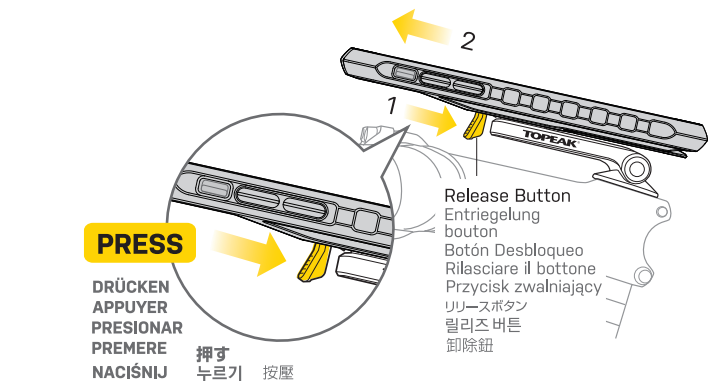
라이드케이스가 라이드케이스 마운트에 찰라가 날 때까지 아래로 밀어서 끼웁니다. 라이드케이스를 앞 뒤로 밀어서 마운트에 단단히 고정되었는지 확인하십시오.

安裝iPhone/RideCase於RideCase固定座上，確認聽到“卡”的響聲，並前後滑動來確保已安全的固定住。

REMOVE IPHONE WITH RIDECASE FROM RIDECASE MOUNT

LÖSEN DES IPHONES VON DER RIDECASE HALTERUNG / RETIRER

L'IPHONE DE LA FIXATION RIDECASE MOUNT / RETIRAR EL IPHONE DEL MONTAJE DE RIDECASE / RIMUOVERE L'IPHONE DALL'ATTACCO RIDECASE / MONTAŻ IPHONA DO UCHWYTU / MONTAŻOWEGO RIDECASE / ライドケース マウントからのiPhoneの取り外し / 라이드케이스 마운트에 아이폰 탈착하기 / 從RideCase固定座上取下iPhone與RideCase



Press Release Button to remove iPhone with RideCase from RideCase Mount.

Drücken Sie die Entriegelungstaste um das iPhone vom RideCase Mount zu lösen.

Appuyez sur le bouton afin de retirer l'iPhone de la fixation RideCase Mount.

Presione el botón para retirar el iPhone del Montaje de RideCase.

premere il bottone a rilascio per rimuovere l'iphone dall'attacco Ridecase

Nacisnij przycisk zwalniający aby usunąć iPhona z systemu montażowego

リリース ボタンを押して、ライドケース マウントから iPhone を取り外します。

※ 図中の番号は操作手順を示しています。

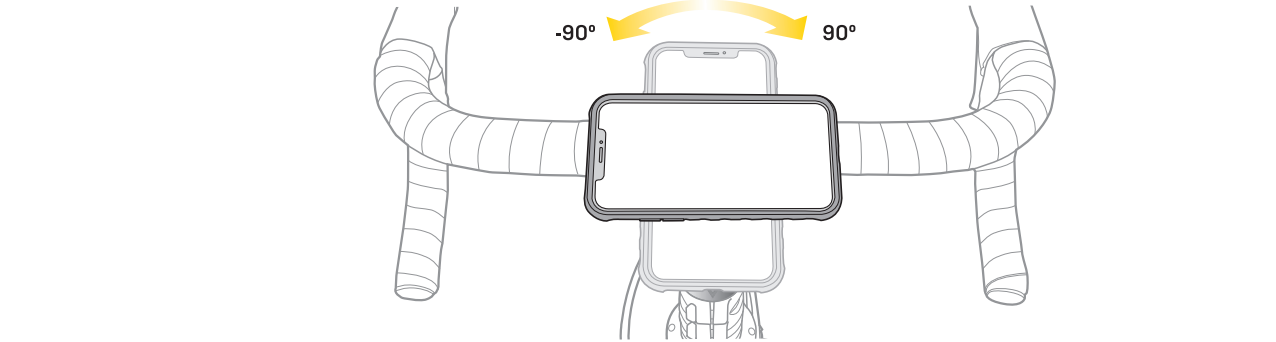
릴리스 버튼을 눌러 라이드케이스 마운트에서 아이폰 케이스를 뺍니다.

按壓卸除鈕後從RideCase固定座取下iPhone與RideCase

ROTATION ADJUSTABLE

EINSTELLBARE ROTATION / ANGLE AJUSTABLE / ROTACIÓN AJUSTABLE / ROTAZIONE REGOLABILE / REGULACJA

OBROTU/ 縦画面・横画面の調整/ 회전 각도 조절 (좌우 ±90°)/ 旋轉調整



WARRANTY

2-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact your Topeak dealer with any questions.

For USA customer service call : 1-800-250-3068

www.topeak.com

GEWÄHRLEISTUNG

2 Jahre Gewährleistung auf alle verbauten Teile, jedoch nur gegen Herstellermängel.

Gewährleistungsanspruch

Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten. Bei Artikel die ohne Kaufbeleg eingesendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.

* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.

Topeak Produkte sind ausschließlich im Fahrradfachhandel erhältlich.

Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem nächsten Topeak Händler auf, um offene Fragen zu klären. Für Kunden in Deutschland, Tel. 0261-899998-28/ Homepage:www.topeak.com

GARANTIE

Garantie de 2 ans : toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication.

Réclamation de la garantie

Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit a été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.

* Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.

Contactez votre revendeur Topeak si vous avez la moindre question. For USA customer service call : 1-800-250-3068, www.topeak.com

GARANTÍA

Garantía de 2 años : Todos los componentes mecánicos sólo contra defectos del fabricante.

Requerimientos para Reclamación de Garantía

Para obtener los servicios de Garantía, tiene que disponer del justificante de compra original. En los artículos devueltos sin el justificante, se considerará como fecha de inicio de la Garantía la fecha de fabricación. No se considerarán cubiertos por la Garantía los artículos dañados por golpes, abuso, alteraciones o uso de otra manera o para otros usos a los descritos en este Manual.

* Especificaciones y diseño sujetos a cambios sin notificación previa.

Por favor, contacte con su vendedor Topeak para cualquier consulta.

For USA customer service call : 1-800-250-3068 www.topeak.com

GARANZIA

Garanzia di 2 anni: tutti i componenti meccanici solo contro i difetti del produttore.

Requisiti per la richiesta di garanzia

Per ottenere il servizio di garanzia, è necessario disporre della ricevuta di vendita originale. Articoli restituiti senza una ricevuta di vendita si suppone che la garanzia inizia dalla data di produzione. Tutte le garanzie saranno nulle se il prodotto è danneggiato a causa di urto, abuso, alterazione dell'utente, modifica od utilizzo in maniera impropria come descritto in questo manuale.

* Le specifiche e il design sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak per qualsiasi domanda. Per la chiamata al servizio clienti USA: 1-800-250-3068

www.topeak.com

GWARANCJA

2 lata gwarancji: Na wady fabryczne wszystkich części mechanicznych.

Warunki korzystania z gwarancji

Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać oryginalny dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakładamy, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużycia, zmiany, modyfikacji lub wykorzystywany w jakikolwiek sposób niezgodny z opisaniem w niniejszej instrukcji.

* Dane techniczne i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

W razie pytań proszę skontaktować się z dystrybutorem lub sprzedawcą Topeak. For USA customer service call : 1-800-250-3068

www.topeak.com

保 証 期 間

ご購入日より2年間：製造上の欠陥による機械部品の不良が対象です。

保証の請求

保証を受けるには、ご購入日の日付の入った領収書が必要です。領収書なしで保証を受ける場合の保証期間は製造年月日から起算させていただきます。お客様事故などによる外的要因、誤使用、改造、およびこの取扱説明書に従わない本来の用途以外のご使用による故障は保証を受けられません。故障した製品は故障状況を明記して、お買上げの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料はお客様にてご負担をお願いします。

* スペックやデザインは改良のため予告なく変更されることがあります。

トピーク製品は全国有名自転車店でお買い求めいただけます。

ご質問は、最寄りのトピーク正規販売店どうぞ。

Website : www.topeak.jp

품 질 보 증

제한적 2년 품질 보증 : 소비자 과실을 제외한 제조과정상 모든 요인에 대하여 2년간 보증합니다.

품질 보증을 위한 필요조건

품질 보증 서비스를 받으실려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시 해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 모든 제품은 그 제품의 가 장 최초의 제조일로부터 3개월 후를 구입일로 인정합니다. 본 제품을 사용 중 외부로부터 손상되었거나 사용자의 오용, 남용, 임의 개조, 변경 또는 사용설명서에 기술한 내용에 맞지 않게 사용 된 경우 품질 보증을 받을 수 없습니다.

*제품의 제원이나 디자인은 사전공지 없이 변경될 수 있습니다.

토픽사의 제품은 전문 대리점에서만 구입 가능합니다.

제품 문의 : (주)하이랜드스포츠 TEL.031-8022-7510

홈페이지 : www.hlsc.co.kr, www.topeak.com

產品保固

保固要求 :

申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。

Topeak產品僅有在本公司授權的專業經銷商購買，才能享有保固的權利。

* 本公司保固產品規格變更之權利。

Topeak產品相關的資訊，請洽詢Topeak當地授權的經銷商

網址 : www.topeak.com